

Metro Regional
Parks and Greenspaces



METRO

600 NE Grand Ave., Portland, OR 97232-2736
(503) 797-1850

To: Mary Headley Phone: 808-4392
Company: Corps Fax: 808-4375

Date: 9-2-03
#Pages: 3

From: Elaine Stewart Phone: (503) 797-1515
Smith and Bybee Lakes Wildlife Area Manager Fax: (503) 797-1849

Comments: Road changes & my 7/25 letter.

Please call if fax is not received properly.



METRO

July 25, 2003

Mary J. Headley
Corps of Engineers
P.O. Box 2946
Portland, OR 97208-2946

Dear Mary,

Metro submitted Corps application number 2002-00175 in March 2002 for the water control structure project at Smith and Bybee Lakes Wildlife Area. Since that time, we and our project partners have refined the project design in consultation with NOAA Fisheries. Some quantities listed in our March 2002 application have changed. The project area remains 0.06 acre, and there will be no increase in the amount of wetland fill associated with this project. This letter is to provide you the precise information in case the draft permit needs modification. The changes in quantities are:

- 2000 yds total excavation (1068 in application)
- 610 yds to backfill the new structure (191 yds in application)
- 280 yds upland fill to improve the access road (no quantity given in application)
- 1110 yds exported.

Please contact me if you have any questions. I can be reached via telephone at 503-797-1515, or via email at stewart@metro.dst.or.us.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Elaine Stewart". The signature is written in black ink and is positioned above the typed name and title.

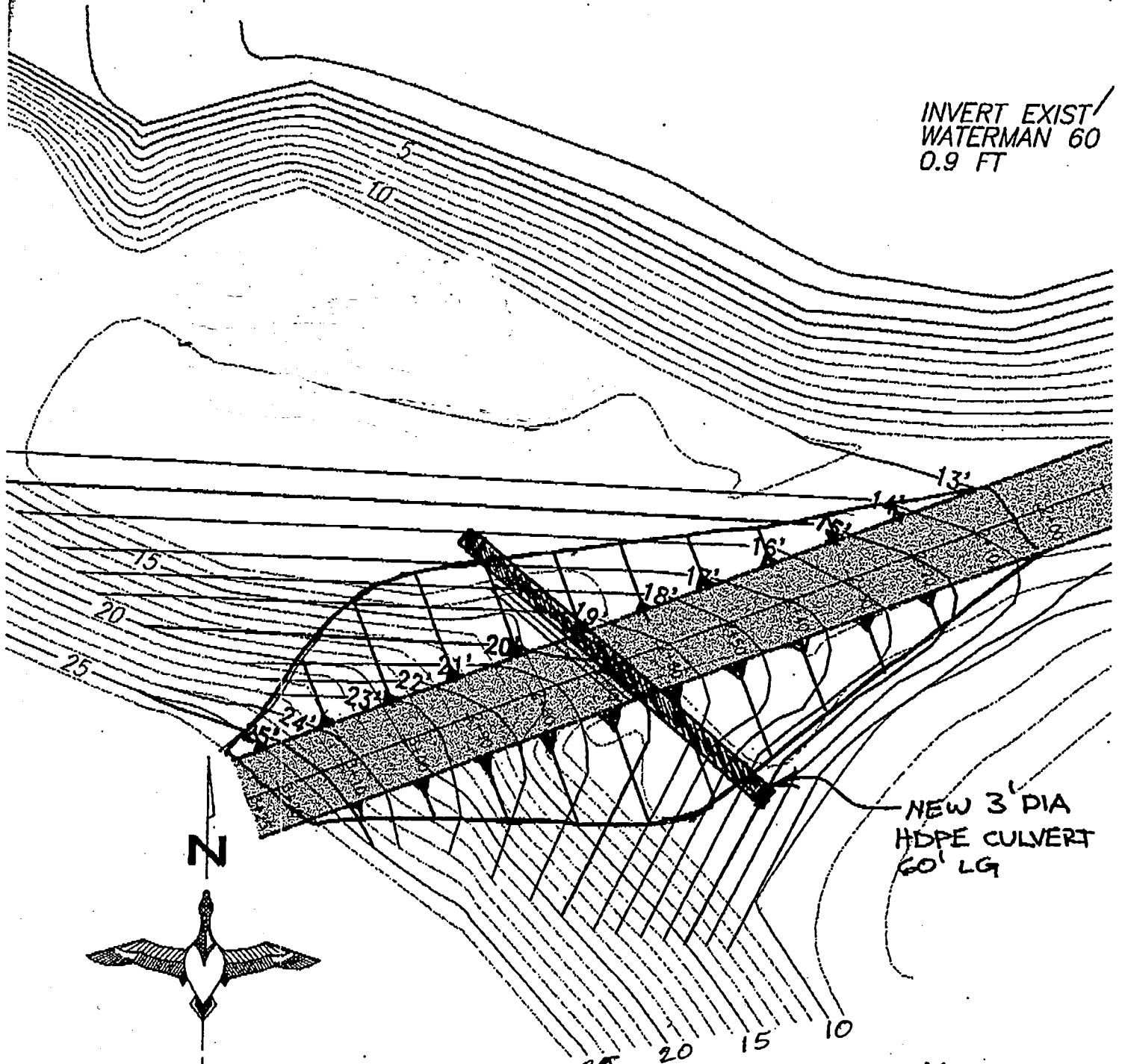
Elaine M. Stewart
Smith and Bybee Lakes Wildlife Area Manager

cc Kirk Jarvie, Oregon Division of State Lands



← REVISED SIDE SLOPES

INVERT EXIST WATERMAN 60 0.9 FT



NEW 3' DIA HDPE CULVERT 60' LG

PLAN VIEW ACCESS ROAD *

BAR SCALE



SCALE: 1" = 20'

*REVISED

8/27/03



Utility Notification Center
CALL BEFORE YOU DIG

Metro Regional
Parks and Greenspaces



METRO

600 NE Grand Ave., Portland, OR 97232-2736
(503) 797-1850

To: Mary Headley
Company: Corps

Phone: 503-808-4392
Fax: - 4375

Date: 9-3-03
#Pages: 2

From: Elaine Stewart
Smith and Bybee Lakes Wildlife
Area Manager

Phone: (503) 797-1515
Fax: (503) 797-1849

Comments: Sediment/soil test results for your
info. Pesticides & organics were not
detected, and metals ^{were} ~~are~~ well below
screening levels.

Please call if fax is not received properly.

Sediment Testing Results - Dam at Smith-Bybee

Chemical	COE SL	NS1	NS2	BY1	BY2
<i>Metals (mg/kg)</i>					
Arsenic	57	6.45	5.06	7.49	6.73
Copper	390	33.4	30.5	41.2	29.8
Lead	450	20.5	15.3	37	18.4
Mercury	0.41	0.109	0.062	0.0793	0.0467
Nickel	140	21.9	22.8	22	22.2
Zinc	410	118	159	145	110
<i>Pesticides (ug/kg)</i>					
Total DDT	6.9	ND	ND	ND	ND
<i>Organics (ug/kg)</i>					
Fluorene	540	ND	ND	ND	ND
Pyrene	2,600	ND	ND	ND	ND
Indeno (1,2,3-cd) pyrene	600	ND	ND	ND	ND
Benzo(a)anthracene	1,300	ND	ND	ND	ND
Benzo(a)pyrene	1,600	ND	ND	ND	ND

COE SL = Corps of Engineers screening level (Table 8-1, Nov. 1998 Evaluation Framework)

NS1 = North Slough sample #1

NS2 = North Slough sample #2

BY1 = Bybee Lake sample #1

BY2 = Bybee Lake sample #2

ND = not detected

Note: samples taken August 14, 2003. Samples extended up to 3 ft. into the dam, at the foot of the dam where soils are saturated; results should provide the worst-case scenario for soil/sediment quality.